ALBARRAS

(export du DFSM au 05/11/2026 à 21:49)

var ALBARAS

[1] ALBARRAS Médecine - Médecine

nomen
Etymologie FEW : Ø arabe

Définition

Maladie de la peau caractérisée par des plaques de coloration tantôt plus claire, tantôt plus foncée, qui peut aussi affecter la chair sous-jacente.

Notes

- Note encyclopédique

  De la forme *boras*, emprunté à l'espagnol *albarazo*, par l'intermédiaire du latin, selon Arveiller, *Zeitschrift für romanische Philologie*, Halle/Tübingen 86, pp.352-355. La tradition de Rhazès en latin opte soit pour la translittération (2° moitié du XIII° siècle) ; soit (ms. de ca. 1200) pour la traduction (Jacquart 1994 , 364). D'après l'édition *Albucasis : Traitier de Cyrurgie*, par David Trotter, Niemeyer, Türbigen, 2005, p.212. (ASanchez)

- Note encyclopédique

  Le nom est parfois synonyme de morphée blanche. La nosologie et les caractérisations sont en effet très variables. Cette maladie peut même parfois réduire la peau en pourriture. Voir Guy de Chauliac, *Inventarium sive chirurgia magna*, VI.1.3. (L. Loviconi)

Citations

- ...differe albarras de morphee blanche et roge et noire en ce que albarras profonde en la char et es nerfs mais morphee est superficiale et en la peau.
  Nicole Prevost [Guillaume de Salicet], *Cirurgie, 4e quart du XVe s., I, 64.*
- Quant li maladie qui est apelee " albaras " est enveillie, et li engien de medicine n'i valent rien, adonques le cauterize d'un cautere un poc parfont, selonc la quantiteit de l'espés dou keur, tant que li blenchour soit ostee, et soit muee sa color
  Anon. [Albucasis], *Cyrurgie, ca 1250, fol. 13ra.*